

2924

*Théâtre de la* **GAITÉ**

*Paris*

# LE ROI CAROTTE

*Opéra-Comme-Féerie*  
*en 4 Actes 18 Tableaux*

DE  
**Victorien SARDOU**

MUSIQUE DE

# LOFFENBACH

Partition Chant et Piano

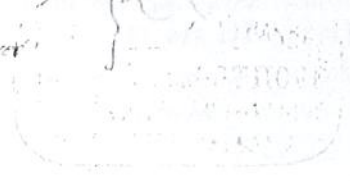
Paris, CHODENS Editeur  
Rue Saint Honoré, 265, *Près Assomption*

*Propriété p<sup>r</sup> tous pays. Traduction réservée*

*Déposé selon les traités internationaux*

Allemagne. Ferd. Roeder.

*107, Avenue Paris*



# LE ROI CAROTTE

## PERSONNAGES.

<b>Robin-Luron</b> .....	<b>M<sup>mes</sup> Z. BOUFFAR.</b>	<b>Fridolin</b> .....	<b>M<sup>ns</sup> MASSET.</b>
<b>Rosée du Soir</b> ...	<b>— SEVESTE.</b>	<b>Pipertrunck</b> ....	<b>— SOTO.</b>
<b>Cunégonde</b> .....	<b>— JUDIC.</b>	<b>Truck</b> .....	<b>— ALEXANDRE.</b>
<b>M<sup>me</sup> Pipertrunck</b> ..	<b>— LYON.</b>	<b>Koffre</b> .....	<b>— GRIVOT.</b>
<b>M<sup>me</sup> Trac</b> .....	<b>— HERBEER.</b>	<b>Le Roi Carotte</b> ..	<b>— VICINI.</b>
<b>M<sup>me</sup> Koffre</b> .....	<b>— DEVENAY.</b>	<b>Dagobert</b> .....	<b>— GRAVIER.</b>
<b>M<sup>me</sup> Schopp</b> .....	<b>— STÉPHANE.</b>	<b>Schopp</b> .....	<b>— COLLEUILLE.</b>
<b>Thécla</b> .....	<b>— DROUARD.</b>	<b>Trac</b> .....	<b>— DELORME.</b>

Pour les Parties d'Orchestre, les décors, la mise en scène et les costumes,  
s'adresser à Paris, à M<sup>r</sup> CHOUDRNS, Éditeur-Propriétaire.

## CATALOGUE DES MORCEAUX.

		Pages
OUVERTURE.....		II.
<b>ACTE I.</b>		
1. INTRODUCTION.....	Le ciel bleu rougit comme braise,	5.
2. RONDO DE L'ÉTUDIANT.....	Étudiant de cette ville.....	27.
3. RONDO DE LA PRINCESSE.....	Fruit des vieilles habitudes.....	35.
4. SCÈNE ET CHŒUR.....	Amis, la retraite retentit là-bas.....	44.
5. ROMANCE DES FLEURS.....	Petites fleurs que j'ai vu naître.....	50.
6. DUETTO DE LA BOULE.....	Quand cette vieille.....	58.
7. SCÈNE ET CHŒUR.....	LES ARMURES.....	61.
8. ÉVOCATION.....		89.
9. CHŒUR.....	Jour d'allégresse!	92.
10. FINALE.....	Quel bruit?.....	97.
<b>ACTE II.</b>		
11. ENTR'ACTE.....		157.
12. CHŒUR.....	Jardiniers et jardinières.....	159.
13. COUPLETS DU DIPLOMATE.....	Un astre nouveau nous éclaire.....	163.
14. FARANDOLE.....		166.
15. QUATUOR DES RUINES.....	Débris dont l'aspect nous transporte.....	169.
16. CHŒUR ET MARCHÉ.....	POMPÉI RESTAURÉE.....	177.
17. RONDE DES CHEMINS DE FER..	Dans ce grand temple des voyages.....	193.
<b>ACTE III.</b>		
18. ENTR'ACTE.....		209.
19. SCÈNE.....	Arrêtez-vous ici, de grâce!.....	213.
20. RONDE DES COLPORTEURS.....	Nous venons du fin fond de la Perse.....	217.
21. DUO.....	Vers ce gouffre que j'abhorre.....	229.
22. ROMANCE DU TRÈFLE.....	Petite feuille verte à qui ma destinée.....	245.
23. CHŒUR DES FOURMIS.....	Noirs escadrons.....	247.
24. MARCHÉ et CHŒUR DES INSECTES.	Rageant la foule qui regarde.....	252.
25. BALLET.....	(A) ANDANTE. (B) VALSE. (C) APOTHÉOSE.....	273.
<b>ACTE IV.</b>		
26. ENTR'ACTE.....		289.
27. ROMANCE DE L'AMOUR.....	L'amour, c'est ton jeune courage.....	293.
28. COUPLETS DU PANACHE.....	Mon gros chéri, mon petit roi.....	294.
29. CHŒUR.....	Le marché s'anime et s'éveille.....	297.
30. SCÈNE ET CHŒUR.....	LA RÉVOLTE.....	301.
31. FINALE.....	Voici, voici le roi Carotte.....	337.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features complex chordal textures and rhythmic patterns.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar complex textures and rhythmic patterns.

Third system of musical notation, featuring a mix of chordal and melodic lines.

Fourth system of musical notation, showing a more active melodic line in the treble clef.

Fifth system of musical notation, marked with *a Tempo.* above the staff and *rall.* in the bass clef. It includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the bass line.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a final cadence and some melodic flourishes.

1<sup>er</sup> TABLEAU.

LA BRASSERIE.

N<sup>o</sup> 1.

SCÈNE ET CHŒUR.

Allegro moderato.

TRANGOTT.

DAGOBERT.

LE  
RÉFÉRENDAIRE.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Allegro moderato.

BOURGEOISES.  
Le ciel bleu rougit comme brai - - - se, Le soleil

BOURGEOIS.  
Le ciel bleu rougit comme brai - - - se, Le soleil

*mf* > *p*

do - re l'ho - ri - zon, ————— Chaque vitre est une four.

do - re l'ho - ri - zon, ————— Chaque vitre est une four.

- nai - - - - se! Le beau temps la belle sai - son! —————

- nai - - - - se! Le beau temps la belle sai - son! —————

JEUNES FILLES.

Le beau temps la belle sai - son. ————— Tandis que pa.

Le beau temps la belle sai - son. —————

- pa se pro - mène En donnant le bras à ma - man Les galants nous

sui - vent sans gêne, Ah! c'est bien mal! mais c'est charmant

LES GARÇONS

(suivant les demoiselles)

Petits

C'est bien mal mais que c'est charmant

cœurs, menés à la chaî - ne, Qui tout bas fai - tes pan pan pan! Voici

, que c'est char - mant!

l'heure où l'on peut sans gê - ne Ebaucher son pe - tit ro - man..

BOURGEOIS.

Le beau temps!

SOLDATS.

(retroussant leurs moustaches)

Jar - ni -

mf

C'est bien mal

Petits cœurs! —

La bel - le - sai - son!

- dieu! les charman - tes fil - les Ces bourgeois ont un jo - li sang! Pe - tits

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is a vocal line with the lyrics "C'est bien mal". The second staff is another vocal line with "Petits cœurs! —". The third staff is a vocal line with "La bel - le - sai - son!". The fourth staff is a vocal line with "- dieu! les charman - tes fil - les Ces bourgeois ont un jo - li sang! Pe - tits". The fifth staff is a piano accompaniment with a busy treble clef and a more active bass clef.

Ah! c'est charmant!

**BOURGEOISES.**

Le beau temps! la belle sai - son! ah!

Jolis petits cœurs!

Le beau temps et le beau temps! ah!

pieds et fi - nes che - vil - les Quels mollets! c'est étour - dis - sant!

The second system of the musical score consists of six staves. The top staff is a vocal line with "Ah! c'est charmant!". The second staff is a vocal line with the heading "**BOURGEOISES.**" and the lyrics "Le beau temps! la belle sai - son! ah!". The third staff is a vocal line with "Jolis petits cœurs!". The fourth staff is a vocal line with "Le beau temps et le beau temps! ah!". The fifth staff is a vocal line with "pieds et fi - nes che - vil - les Quels mollets! c'est étour - dis - sant!". The sixth staff is a piano accompaniment, similar to the first system, with a treble clef and a bass clef.

Ah! le beau temps! ah! le beau temps! —

le beau temps! ah! le beau temps! ah! le beau temps! —

Ah! le beau temps! —

le beau temps! ah! le beau temps! ah! le beau temps! —

Ah!

*crese.* *f*

*f* Le ciel bleu rougit comme brai —  
*f* avec les Jeunes Filles.

*f* Le ciel

*f* Le ciel bleu rougit comme brai —  
*f* avec les Garçons.

*f* Le ciel

le beau temps! Le ciel bleu rougit comme brai —

*ff*



se, Le soleil do - re l'ho - ri - zon,

se, Le soleil do - re l'ho - ri - zon,

se, Le soleil do - re l'ho - ri - zon,

The first system consists of three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in treble clef with a key signature of two sharps (D major). The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: "se, Le soleil do - re l'ho - ri - zon,". The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

Chaque vitre est une fournai - se! Le beau

Chaque vitre est une fournai - se! Le beau

Chaque vitre est une fournai - se! Le beau

The second system continues the musical score with three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "Chaque vitre est une fournai - se! Le beau". The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

temps! la belle sai - son! Le beau temps! la belle sai -

temps! la belle sai - son! Le beau temps! la belle sai -

temps! la belle sai - son! Le beau temps! la belle sai -

The third system concludes the musical score with three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are: "temps! la belle sai - son! Le beau temps! la belle sai -". The piano accompaniment includes dynamic markings *p* and *pp* in the right hand.

JEUNES FILLES.

- son! Ah! — ah! le beau temps! ah! — la belle saison! la bel - le sai -

BOURGEOISES.

- son! Ah! — le beau temps! ah! — la belle saison! la bel - le sai -

GARÇONS.

- son! Ah! — le beau temps! ah! — la belle saison! la bel - le sai -

BOURGEOIS.

- son! Ah! le beau temps! ah! — la belle saison! ah! — la bel - le sai -

- son! Ah! le beau temps! ah! — la belle saison! ah! — la bel - le sai -

*rit.*  
- son! Ah! le beau temps!

*rit.*  
- son! Ah! le beau temps!

*rit.*  
- son! Ah! le beau temps!

*rit.*  
- son! Ah! le beau temps!

*rit.*  
- son! Ah! le beau temps!

*rit.*

Piano introduction in 2/4 time, marked *s* and *p*. The music consists of chords in both hands.

TRANGOTT.

Merci monsieur le Ré - fé - ren - dai - re!

LE RÉFÉR:

D'où vient Tran -

Piano accompaniment for the first vocal line, featuring chords in both hands.

Ré: - gott, qu'à l'or - di - nai - re on ne voit pas d'é -

Piano accompaniment for the second vocal line, featuring chords in both hands.

TRANGOTT.

Pa - tien - cel pa - tien - cel je les at -

- tu - di - ants!

Piano accompaniment for the third vocal line, featuring chords in both hands.

(tout le monde se groupe  
autour de lui avec inquiétude)

T. *- tends! Premier juil - let, jour de se - mestre.. Ils vont ve - nir, Car ce jour  
Sans changer le mouv!*

The first system of music consists of a vocal line (marked 'T.') and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of two flats and a common time signature. The lyrics are: "- tends! Premier juil - let, jour de se - mestre.. Ils vont ve - nir, Car ce jour Sans changer le mouv!". The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of two flats and a common time signature, featuring a prominent bass line with chords and some melodic movement.

T. *-là, C'est u - ne joie à grand or - chestre. On touche l'ar - gent de pa -*

The second system of music consists of a vocal line (marked 'T.') and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of two flats and a common time signature. The lyrics are: "-là, C'est u - ne joie à grand or - chestre. On touche l'ar - gent de pa -". The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of two flats and a common time signature, featuring a prominent bass line with chords and some melodic movement.

(on entend, des cris au dehors)

T. *- pa l'argent de pa - pal.. Te - nez!.. je les entends dé.*

The third system of music consists of a vocal line (marked 'T.') and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of two flats and a common time signature. The lyrics are: "- pa l'argent de pa - pal.. Te - nez!.. je les entends dé.". The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of two flats and a common time signature, featuring a prominent bass line with chords and some melodic movement.

T. *- ja!*

The fourth system of music consists of a vocal line (marked 'T.') and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of two flats and a common time signature. The lyrics are: "- ja!". The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of two flats and a common time signature, featuring a prominent bass line with chords and some melodic movement.

The fifth system of music consists of piano accompaniment in a grand staff with a key signature of two flats and a common time signature. It features a prominent bass line with chords and some melodic movement.

14 Allegro vivo.

Ténors, 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> ÉTUDIANTS.

Place à nous, place à nous, bon ta - ver - nier! Nous voi-

Basses, DAGOBERT, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> ÉTUDIANTS.

Place à nous, place à nous, bon ta - ver - nier! Nous voi-

*Allegro vivo.*

- ci, nous voi-ci: ban - de joy - eu - se! Verse nous, verse nous de

- ci, nous voi-ci: ban - de joy - eu - se! Verse nous, verse nous de

ton cel - lier La biè - re la plus mous - seu -

ton cel - lier La biè - re la plus mous - sen -

*Allegro:*

- se! Place à nous, place à nous, place à nous, place à nous! Nous voici

- se! Place à nous, place à nous, place à nous, place à nous! Nous voici

*Allegro.*

tous! Nous voici tous! nous voici tous! nous voici tous! nous voi - ci tous! nous

tous! Nous voici tous! nous voici tous! nous voici tous! nous voi - ci tous! nous

voi - ci tous! nous voi - ci tous!

*rall.* *rall.* **Mouv! de Valse.**

voi - ci tous! nous voi - ci tous!

**Mouv! de Valse.**

C'est un jour de bam - bo - che, Nous voi - ci Dieu mer - ci!

C'est un jour de bam - bo - che, Nous voi - ci Dieu mer - ci!

*pp*

(ils frappent en mesure sur leurs bourses pleines d'écus)

De l'ar - gent plein la

De l'ar - gent plein la

(même jeu)

po - che, Du bonheur Plein le cœur,

po - che, Du bonheur Plein le cœur.

The first system of music consists of two vocal staves (treble and bass clef) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a high register, with the lyrics 'po - che, Du bonheur Plein le cœur,'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

DAGOBERT.

Viel - le pi - pe et jeu - ne mai - tresse,

The second system of music features a vocal line in the bass clef with the lyrics 'Viel - le pi - pe et jeu - ne mai - tresse,'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. The vocal line is in a lower register than the first system.

On est heu - reux a - - vec ça. Et l'on fe - ra du -

The third system of music features a vocal line in the bass clef with the lyrics 'On est heu - reux a - - vec ça. Et l'on fe - ra du -'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. The vocal line is in a lower register than the second system.

- rer sa jeu - nes - se Le plus long - temps - - qu'on pour - ra

The fourth system of music features a vocal line in the bass clef with the lyrics '- rer sa jeu - nes - se Le plus long - temps - - qu'on pour - ra'. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. The vocal line is in a lower register than the third system.

*p* avec les Basses...

Et

Ténors. *p*

Et si ça vous choque. Ces princi-pes là... Eh bien l'on s'en

Basses. *p*

Et si ça vous choque Ces princi-pes là... Eh bien l'on s'en

*p*

moque Com-me de ce-la! Et si ça vous choque

*p*

moque Com-me de ce-la! Et si ça vous choque

Ces princi-pes là... Eh bien l'on s'en moque Com-me de ce-la!

Ces princi-pes là... Eh bien l'on s'en moque Com-me de ce-la!



DAGOBERT.

Mais ces dames.

où donc sont elles? (regardant à gauche)  
Pas une i - ci!  
(regardant à droite)  
Pas u - ne là!

Où donc peu - vent é - tre ces bel - les?

les voi - ci!  
Les voi - ci! les voi - ci!  
Les voi - ci! les voi - ci!

(Les Étudiants se sont emparés chacun d'une Étudiante et descendent ensemble et en rythme

*p*

sur le devant de la scène)

*cresc.*

Soprani... 1<sup>re</sup> 2<sup>e</sup> 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> ÉTUDIANTES.

Unis.

O plai - sir! al - lé -

*p* *p*

(bruit de baisers)

- gresse! Que ce bruit Nous sé - duit!

- Chers trésors! quelle i - vresse! Qu'il est doux D'être à vous!

(bruit de baisers)

UNE ÉTUDIANTE SOLO.

Ah! pour le cœur d'u-

- ne mai - tresse Le plus doux son. le voi - là,

Et l'on fe - ra du - rer sa ten - dres - se Tout le temps qu'il du - re.

*p* avec les 1<sup>ers</sup> Soprani.

- ra. Et

Soprani. ÉTUDIANTES *p* Et si ça vous choque Ces princi - pes là... Eh

Ténors. *p* Et si ça vous choque Ces princi - pes là... Eh

ÉTUDIANTS. Et si ça vous choque Ces princi - pes là... Eh

Basses DAGOBERT. *p* Et si ça vous choque Ces princi - pes là... Eh

bien l'on s'en mo-que Com-me de ce-la! Et si ça vous  
 bien l'on s'en mo-que Com-me de ce-la! Et si ça vous  
 bien l'on s'en mo-que Com-me de ce-la! Et si ça vous

choque Cesprinci-pes là... Eh bien l'on s'en moque Com-me de ce-  
 choque Cesprinci-pes là... Eh bien l'on s'en moque Com-me de ce-  
 choque Cesprinci-pes là... Eh bien l'on s'en moque Com-me de ce-

- la! (bruit d'argent et de baisers) L'on s'en moque Comme de ce-la!  
 - la! L'on s'en moque Comme de ce-la!  
 - la! L'on s'en moque Comme de ce-la!

(bruit d'argent et de baisers) Lon s'en moque Comme de ce - la!

Lon s'en moque Comme de ce - la!

Lon s'en moque Comme de ce - la!

*f cresc.*

The first system of the musical score consists of three staves. The top two staves are vocal lines with lyrics in French. The bottom staff is a piano accompaniment. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and some melodic lines. A dynamic marking of *f cresc.* is present in the piano part.

The second system of the musical score shows the piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef). The music continues with chords and melodic lines, maintaining the rhythmic pattern established in the first system.

The third system of the musical score shows the piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef). The music continues with chords and melodic lines, maintaining the rhythmic pattern established in the first system.

The fourth system of the musical score shows the piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef). The music continues with chords and melodic lines, maintaining the rhythmic pattern established in the first system. A dynamic marking of *dim.* is present in the piano part.

The fifth system of the musical score shows the piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef). The music continues with chords and melodic lines, maintaining the rhythmic pattern established in the first system.

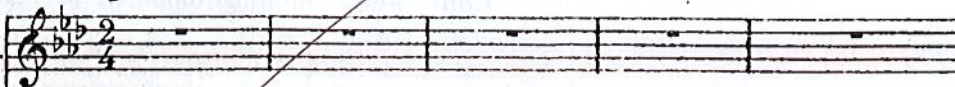
The sixth system of the musical score shows the piano accompaniment. It consists of two staves (treble and bass clef). The music continues with chords and melodic lines, maintaining the rhythmic pattern established in the first system.

# RONDO DE L'ÉTUDIANT.

№ 2.

Allegro vivo..

ROBIN-LURON.



Allegro vivo.

PIANO..

ROBIN.

É - tu - d'iant de cette ville Jeu.

- ne, riche et jo - li garçon J'ai le cœur gai, l'humeur fa - cile, On m'appelle Ro -

- bio-Luron De - mandez le plus raisonnable et nul ne vous di - ra mon nom Par -

## CHŒUR.

N<sup>o</sup> 3 bis.

Maestoso.

SOPRANI.

TÉNORS.

BASSES.

PIANO.

Maestoso.

En\_trez, ô princes\_se, Dans no\_tre ci\_té Gloire à la jeunes\_se

En\_trez, ô princes\_se, Dans no\_tre ci\_té Gloire à la jeunes\_se

En\_trez, ô princes\_se, Dans no\_tre ci\_té Gloire à la jeunes\_se

Gloire à la beauté En\_trez, ô princes\_se, Dans no\_tre ci\_té

Gloire à la beauté En\_trez, ô princes\_se, Dans no\_tre ci\_té

Gloire à la beauté En\_trez, ô princes\_se, Dans no\_tre ci\_té

Gloire à la beau - té!      Gloire à la beau - té!

Gloire à la beau - té!      Gloire à la beau - té!

Gloire à la beau - té!      Gloire à la beau - té!

This system contains the first two measures of the piece. It features three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a grand staff for piano accompaniment. The lyrics are "Gloire à la beau - té!". The piano part includes a double bar line with repeat dots. The bass line of the piano accompaniment is highlighted in orange.

Gloire à la beau - té!

Gloire à la beau - té!

Gloire à la beau - té!

Gloire à la beau - té!

*pp dim.*

This system contains the next two measures. It continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes the dynamic marking *pp dim.* (pianissimo, decrescendo). The bass line of the piano accompaniment is highlighted in orange.

This system shows the final piano accompaniment for the piece, consisting of two measures. It features a grand staff with treble and bass clefs. The bass line of the piano accompaniment is highlighted in orange.